



STERN GmbH & Co. KG
Maybachstraße 13-17 · D-71563 Affalterbach
Fon +49 (0) 7144 83770 · info@stern-moebel.de
www.stern-moebel.de

STERN
OUTSTANDING
- SINCE 1947 -



LATERNE NELE
LANTERN NELE
LANTERNE NELE

LATERNE NELE

MATERIALINFORMATION

MATERIAL

Unsere Laternen Nele bestehen aus 100 % Synthetikfaser in Kordeloptik. Der Tragegriff wird aus unbehandeltem FSC®-zertifiziertem Teak gefertigt.

Der Glaszylinder besteht aus handelsüblichem Klarglas.

EIGENSCHAFTEN

Synthetikfasern sind besonders stabil, strapazierfähig und nehmen nahezu keine Feuchtigkeit auf. Die Faser ist durchgefärbt und hat somit eine hohe Lichtechtheit und kann Temperaturen bis -10 °C problemlos aushalten. Mit diesen Eigenschaften ist die Synthetikfaser hervorragend für den Outdoorbereich geeignet.

Das Teakholz ist unbehandelt und bekommt mit der Zeit eine silbergraue Patina.

Der Glaszylinder ist für hohe Temperaturen geeignet.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

Zum Entfernen stärkerer Verschmutzungen am Korpus der Laterne empfehlen wir die Verwendung unseres **STERN Outdoorstoff Reinigers**. Bitte die Faser niemals reiben. Das Produkt an der Luft und im Schatten trocknen lassen.

Der Teak-Tragegriff kann mit unserem **STERN Teak Reiniger oder Protektor** einmal im Jahr aufgefrischt werden. Bitte beachten Sie bei unseren Pflegemitteln die beiliegenden Pflegeanleitungen.

Die Glasflächen reinigen Sie am besten mit einem handelsüblichen Glasreiniger. Bitte stellen Sie vorher sicher, dass die Glasflächen nach Benutzung einer Wachskerze ausreichend abgekühlt sind.

Verwenden Sie zur Pflege der Laterne grundsätzlich kein Waschbenzin oder sonstige brennbaren Reinigungsmittel sowie keine kratzenden Schwämme oder andere harte Gegenstände.

Bei unseren Laternen NELE handelt es sich um handgefertigte Unikate, die bedingt durch den hohen Anteil an Handarbeit, nie exakt gleich aussehen können. Auch Farbabweichungen durch unterschiedliche Chargen sind möglich. Das Material der Laternen ist frostsicher.

Die Laterne kann entweder mit 1-Docht Wachskerzen oder mit LED-Kerzen bestückt und beleuchtet werden. Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten.

SICHERHEITS-UND WARNHINWEISE

- Brennende Laternen bitte niemals unbeaufsichtigt in Reichweite von Kindern und Haustieren stellen.
- Die Außenseite des Glaszylinders wird bei längerer Brenndauer heiß.
- Kerzen nie vollständig herunterbrennen – Feuergefahr!
- Sorgen Sie grundsätzlich für einen ausreichenden Abstand der Laterne zu anderen brennenden oder brennbaren Gegenständen.
- Lassen Sie die Laterne niemals unbeaufsichtigt, solange darin eine Kerze brennt. Löschen Sie angezündete Wachskerzen zuerst, bevor Sie sich von der Laterne entfernen.
- Stellen Sie die Laterne grundsätzlich nur auf ebene Flächen, welche gleichzeitig auch ausreichend stabil, gesichert und feuerfest sind.
- Bei Nutzung in Innenräumen, achten Sie generell auf eine ausreichende Sauerstoffzufuhr.
- Bewegen, kippen oder tragen Sie die Laterne nur, wenn eine darin etwaig eingebrachte Wachskerze nicht brennt.
- Bei Sturm und Gewitter sowie bei Fahrt und Seegang auf Yachten, sichern bzw. schützen Sie die Laterne ausreichend und löschen eventuell angezündete Wachskerzen.
- Bei längerer Abwesenheit empfehlen wir, die vollständig abgekühlte Laterne zu schützen und geeignet zu verstauen oder unterzustellen.



LANTERN NELE

INFORMATION ON THE MATERIAL

MATERIAL

Our NELE lanterns are made from synthetic fibre with a corded look. The carrying handle is made from untreated FSC®-certified teak.

The glass cylinder is made of standard clear glass.

PROPERTIES

Synthetic fibres are particularly stable, hard-wearing and absorb virtually no moisture. The fibre is dyed throughout, making it highly lightfast and able to withstand temperatures down to -10 °C without any problems. These properties make synthetic fibre ideal for outdoor use.

The teak is untreated and will develop a silver-grey patina over time.

The glass cylinder is suitable for high temperatures.

CARE AND STORAGE

To remove stubborn dirt from the body of the lantern, we recommend using our **STERN Outdoor Fabric Cleaner**. Please never rub the fibre. Allow the product to dry in the air and in the shade.

The teak carrying handle can be refreshed once a year with our **STERN Teak Cleaner or Protector**. Please follow the care instructions provided with our care products.

The glass surfaces are best cleaned with a commercially available glass cleaner. Please ensure beforehand that the glass surfaces have cooled down sufficiently after using a wax candle.

Never use benzine or other flammable cleaning agents, scratchy sponges or other hard objects to care for the lantern.

Our NELE lanterns are handmade, unique pieces which, due to the high proportion of manual work involved, can never look exactly the same. Colour variations due to different batches are also possible.

The material used for the lanterns is frost-resistant.

The lantern can either be fitted with 1-wick wax candles or LED candles and illuminated. These are not included in the scope of delivery.

SAFETY AND WARNING INSTRUCTIONS

- Never leave burning lanterns unattended within reach of children and pets.
- The outside of the glass cylinder becomes hot when burning for a long time.
- Never burn candles down completely – fire hazard!
- Always ensure that the lantern is at a sufficient distance from other burning or combustible objects.
- Never leave the lantern unattended while a candle is burning in it. Extinguish lit wax candles first before moving away from the lantern.
- Only place the lantern on flat surfaces which are also sufficiently stable, secured and fireproof.
- When using the lantern indoors, make sure that there is a sufficient supply of oxygen.
- Only move, tilt or carry the lantern when any wax candle inside is not burning.
- During storms and thunderstorms as well as when sailing on yachts, secure or protect the lantern sufficiently and extinguish any lit wax candles.
- If you are going to be away for a long time, we recommend that you protect the lantern once it has cooled down completely and stow or store it in a suitable place.



LANTERNE NELE

INFORMATIONS SUR LE MATÉRIAU

MATÉRIAU

Nos lanternes NELE sont composées d'une fibre synthétique à l'aspect cordé. La poignée est fabriquée en teck non traité certifié FSC®.

Le cylindre de verre est fabriqué en verre standard.

PROPRIÉTÉS

Les fibres synthétiques sont particulièrement stables, résistantes et n'absorbent pratiquement pas l'humidité. La fibre est teintée dans la masse, ce qui lui confère une grande résistance à la lumière et lui permet de supporter sans problème des températures allant jusqu'à -10 °C. Grâce à ces propriétés, la fibre synthétique est parfaitement adaptée à une utilisation en extérieur.

Le teck n'est pas traité et acquiert avec le temps une patine gris argenté. Le cylindre en verre est prévu pour résister à des températures élevées.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Pour éliminer les salissures importantes sur le corps de la lanterne, nous recommandons d'utiliser notre **nettoyant pour tissus d'extérieur STERN**. Ne jamais frotter la fibre. Laisser sécher le produit à l'air libre et à l'ombre.

La poignée en teck peut être rafraîchie une fois par an avec notre **nettoyant ou protecteur pour teck STERN**. Veuillez respecter les instructions d'entretien jointes à nos produits d'entretien.

Pour nettoyer les surfaces en verre, il est préférable d'utiliser un nettoyant pour vitres disponible dans le commerce à appliquer sur verre froid.

Pour l'entretien de la lanterne, n'utilisez en aucun cas de l'essence minérale ou d'autres produits nettoyants inflammables, ni d'éponges abrasives ou d'autres objets durs.

Nos lanternes NELE sont des pièces uniques fabriquées à la main qui, en raison de la part importante de travail manuel, ne peuvent jamais être exactement identiques. Des différences de couleur dues à des lots différents sont également possibles. Le matériau des lanternes est résistant au gel.

La lanterne peut être équipée et éclairée avec des bougies classique ou avec des bougies LED. Ces dernières ne sont pas comprises dans la livraison.

SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- L'extérieur du cylindre de verre devient chaud en cas de combustion prolongée.
- Ne brûlez jamais complètement les bougies – risque d'incendie !
- Tenir hors de portée des objets chauds, inflammables ou toute autre source de chaleur.
- Ne laissez jamais la lanterne sans surveillance tant qu'une bougie y est allumée. Éteignez les bougies avant de vous en éloigner.
- Ne placez la lanterne que sur des surfaces planes, suffisamment stables, sécurisées et résistantes au feu.
- En cas d'utilisation à l'intérieur, veillez à ce que l'apport en oxygène soit suffisant.
- Ne déplacez, inclinez ou portez la lanterne que si aucune bougie n'est allumée.
- En cas de tempête ou d'orage, ainsi qu'en cas de navigation et de mer agitée sur les yachts, sécurisez ou protégez suffisamment la lanterne et éteignez les bougies allumées.
- En cas d'absence prolongée, nous recommandons de protéger la lanterne complètement refroidie et de la ranger ou de la mettre à l'abri de manière appropriée.



